

Bedienungsanleitung

Uhrenbeweger

Best.-Nr. 2301560 (Ein Uhrenbeweger)

Best.-Nr. 2301561 (Zwei Uhrenbeweger)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Uhrenbeweger für mechanische Automatikuhren.

Das Gerät ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z. B. im Badezimmer, ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Sollten Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann außerdem zu Gefahren wie Kurzschlüssen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Uhrenbeweger
- Netzteil
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck weist auf Gefahren für Ihre Gesundheit hin, z. B. Stromschläge.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Informationen in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.



Das Pfeilsymbol weist auf besondere Informationen und Empfehlungen zur Bedienung hin.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

Technische Daten

a) Allgemeines

Eingangsspannung/-strom.....	4 V/DC, 0,55 A 
Uhrenhalterung(/-en)	Best.-Nr. 2301560: 1 Halterung Best.-Nr. 2301561: 2 Halterungen
Rotationsprogramme	3 (im Uhrzeigersinn, gegen den Uhrzeigersinn, alternierend)
Unabhängige Uhrenbewegung	Best.-Nr. 2301560: nicht zutreffend Best.-Nr. 2301561: ja
Betriebs-/Lagerbedingungen	+5 bis +40 °C, 30 – 85 % rF (nicht kondensierend)
Abmessungen (B x H x T)	Best.-Nr. 2301560: 119 x 157 x 123 mm Best.-Nr. 2301561: 250 x 130 x 192 mm
Gewicht.....	Best.-Nr. 2301560: 391 g Best.-Nr. 2301561: 797 g

b) Netzteil

Eingang	100 – 240 V/AC, 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgang	4 V/DC, 0,55 A
Kabellänge.....	147 cm

a) Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich an einen Fachmann, sollten Sie Zweifel in Bezug auf die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.

b) Netzteil

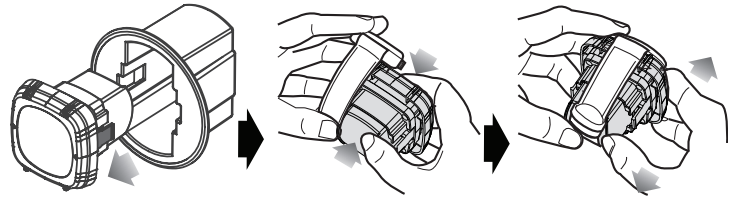
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil für die Stromversorgung.
- Als Spannungsquelle für das Netzteil darf nur eine haushaltsübliche Netzsteckdose verwendet werden, die an das öffentliche Versorgungsnetz angeschlossen ist. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Netzteils, ob die Spannungsangaben auf dem Netzteil mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmen.
- Das Netzteil darf nicht mit nassen Händen angeschlossen oder getrennt werden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um das Netzteil von der Steckdose zu trennen. Verwenden Sie stattdessen stets die dafür vorgesehenen Griffflächen am Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Einrichtung des Produkts das Kabel nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über diese stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.
- Trennen Sie das Netzteil aus Sicherheitsgründen während eines Gewitters stets von der Stromversorgung.

Inbetriebnahme und Verwendung

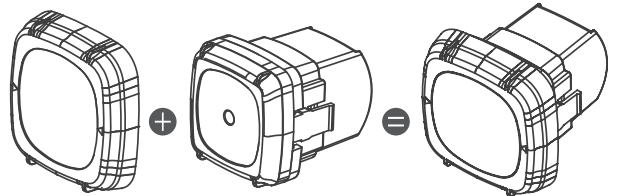
Wichtig

- Schalten Sie das Gerät vor dem Einsetzen oder Entnehmen von Uhren stets aus.
- Der Uhrenbeweger darf während des Betriebs nicht geschüttelt werden.
- Schalten Sie den Uhrenbeweger bei Nichtgebrauch aus und trennen Sie das Netzteil von der Netzstromversorgung.

1. Schließen Sie das Produkt zunächst einmal mit dem beiliegenden Netzteil an die Netzstromversorgung an.
2. Öffnen Sie dann die Frontabdeckung.



3. Entfernen Sie nun die Haltevorrichtung aus dem Uhrenbeweger.
Halten Sie dazu den Uhrenbeweger mit einer Hand fest und ziehen Sie die Halterung mit dem Zeigefinger und Daumen der anderen Hand heraus.
 4. Legen Sie die Uhr um die Halterung.
 - Drücken Sie die Oberseite der Halterung und die mit dem Federmechanismus versehene Unterseite zusammen.
 - Legen Sie die Uhr um die Halterung.
 - Lassen Sie die mit dem Federmechanismus versehene Unterseite wieder los.
- Sollte der Umfang der Halterung nicht groß genug für die Uhr sein, können Sie diesen mit Hilfe des beiliegenden Einlegeteils vergrößern.



5. Setzen Sie die Halterung wieder in den Uhrenbeweger ein. Achten Sie darauf, dass sie hörbar einrastet.
6. Wählen Sie anschließend die gewünschte TPD-Einstellung (Umdrehungen pro Tag). Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „TPD-Einstellungen (Umdrehungen pro Tag)“.
 - Best.-Nr. 2301560: Drücken Sie wiederholt die Taste „TPD“, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten. Die aktuell gewählte Einstellung wird Ihnen über die LED-Anzeige angezeigt.
 - Best.-Nr. 2301561: Bringen Sie den TPD-Schalter in die mit „A, B, C, D“ gekennzeichnete Stellung, um die gewünschte Einstellung festzulegen.
7. Wählen Sie in welcher Bewegungsrichtung das Rotationsprogramm ausgeführt werden soll.

AUS →  (im Uhrzeigersinn) →  (gegen den Uhrzeigersinn) →  (alternierend)

 - Best.-Nr. 2301560: Drücken Sie wiederholt die Taste „“, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten. Die aktuell gewählte Einstellung wird Ihnen über die LED-Anzeige angezeigt.
 - Best.-Nr. 2301561: Bringen Sie den Schalter in die gewünschte Stellung.

TPD-Einstellungen (Umdrehungen pro Tag)

- A: 650: 50 Umdrehungen (7 Minuten), 104 Minuten Unterbrechung, Wiederholung des Programms.
- B: 900: 50 Umdrehungen (7 Minuten), 73 Minuten Unterbrechung, Wiederholung des Programms.
- C: 1200: 50 Umdrehungen (7 Minuten), 53 Minuten Unterbrechung, Wiederholung des Programms.
- D: 1500: 50 Umdrehungen (7 Minuten), 41 Minuten Unterbrechung, Wiederholung des Programms.

Pflege und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Stromversorgung..
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, da diese zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen führen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Operating Instructions

Watch Winder

Item No. 2301560 (One Watch Winder)

Item No. 2301561 (Two Watch Winder)

Intended use

The product is a watch winder for automatic mechanical watches.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Watch winder
- Power adaptor
- Operating instructions



Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

Explanation of symbols



The symbol with the lightning in the triangle is used if there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.

Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

Technical data

a) General

Input voltage/current.....	4 V/DC, 0.55 A
Watch holder(s)	Item No. 2301560: 1 holder Item No. 2301561: 2 holders
Rotation settings.....	3 (clockwise, counterclockwise, bi-directional)
Independent watch control	Item No. 2301560: not applicable Item No. 2301561: yes
Operating/Storage conditions	+5 to +40 °C, 30 – 85 % RH (non-condensing)
Dimensions (W x H x D)	Item No. 2301560: 119 x 157 x 123 mm Item No. 2301561: 250 x 130 x 192 mm
Weight	Item No. 2301560: 391 g Item No. 2301561: 797 g

b) Power adaptor

Input.....	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, 0.2 A
Output.....	4 V/DC, 0.55 A
Cable length	147 cm

a) General information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the appliance from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam, and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- Maintenance, modifications, and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

b) Power adaptor

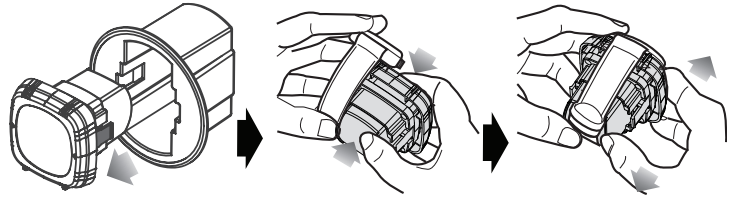
- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- As power supply, only use the supplied mains adaptor.
- Only connect the power adaptor to a normal mains socket connected to the public supply. Before plugging in the power adaptor, check whether the voltage stated on the power adaptor complies with the voltage of your electricity supplier.
- Never connect or disconnect power adaptors if your hands are wet.
- Never unplug the power adaptor from the mains socket by pulling on the cable; always use the grips on the plug.
- When setting up the product, make sure that the cable is not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay the cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.
- For safety reasons, disconnect the power adaptor from the mains socket during storms.

Operation

Important

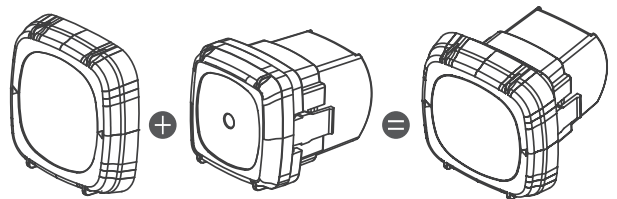
- Always switch the power off when inserting or removing watches.
- Do not shake the winder when it is in operation.
- Switch the power off and disconnect the power adaptor when the winder is not in use.

1. Connect the product to the power supply using the included power adaptor.
2. Open the front cover.



3. Remove the holder from the winder.
Use one hand to support the winder and the index finger and thumb of the other hand to pull the holder out.
4. Place the watch around the holder.
 - Compress the spring on the back of the holder.
 - Place the watch around the holder.
 - Let go of the spring.

→ Use the included insert if the holder is not large enough to fit the watch.



5. Insert the holder into the winder. It should "click" into place.
6. Select a TPD (turns per day) setting. Refer to section "TPD (turns per day) settings".
 - Item No. 2301560: Touch the button repeatedly to toggle through settings. The indicator light will show the active setting.
 - Item No. 2301561: Slide the TPD switch marked "A B C D" to choose a setting.
7. Select a turning movement.

OFF → (clockwise) → (counterclockwise) → (bi-directional)

 - Item No. 2301560: Touch the button repeatedly to toggle through settings. The indicator light will show the active setting.
 - Item No. 2301561: Slide the switch to choose a setting.

TPD (turns per day) settings

- A: 650, rotate 50 turns (7 minutes), pause 104 minutes, and then repeat.
- B: 900, rotate 50 turns (7 minutes), pause 73 minutes, and then repeat.
- C: 1200, rotate 50 turns (7 minutes), pause 53 minutes, and then repeat.
- D: 1500, rotate 50 turns (7 minutes), pause 41 minutes, and then repeat.

Care and cleaning

- Disconnect the product from the mains before each cleaning.
- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.
- Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.

You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Mode d'emploi

Remontoir de montre

N° de commande 2301560 (Remontoir pour une montre)

N° de commande 2301561 (Remontoir pour deux montres)

Utilisation prévue

Le produit est un remontoir de montre pour les montres mécaniques automatiques.

Il est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Tout contact avec l'humidité, par ex. dans les salles de bains, doit être évité en toutes circonstances.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite. Toute utilisation à des fins autres que celles décrites ci-dessus pourrait endommager le produit. De plus, une mauvaise utilisation pourrait entraîner des risques tels que les courts-circuits, les incendies, les chocs électriques, etc. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de l'emballage

- Remontoir de montre
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi



Mode d'emploi actualisé

Téléchargez le mode d'emploi le plus récent sur www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

Explication des symboles



Le symbole avec l'éclair dans un triangle indique qu'il y a un risque pour votre santé, par ex. en raison d'une décharge électrique.



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spéciaux pour le fonctionnement.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

Caractéristiques techniques

a) Généralités

Tension/courant d'entrée	4 V/CC, 0,55 A
Support pour montre(s)	N° de commande 2301560 : 1 support N° de commande 2301561 : 2 supports
Réglages de la rotation	3 (sens horaire, sens antihoraire, bidirectionnel)
Contrôle horlogère indépendant	N° de commande 2301560 : non applicable N° de commande 2301561 : oui
Conditions de fonctionnement/stockage	+5 à +40 °C, 30 à 85 % HR (sans condensation)
Dimensions (l x h x p)	N° de commande 2301560 : 119 x 157 x 123 mm N° de commande 2301561 : 250 x 130 x 192 mm
Poids	N° de commande 2301560 : 391 g N° de commande 2301561 : 797 g

b) Adaptateur secteur

Entrée	100 à 240 V/CA, 50/60 Hz, 0,2 A
Sortie	4 V/CC, 0,55 A
Longueur du câble	147 cm

a) Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, de l'humidité élevée, de l'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.
- Consultez un spécialiste en cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.

b) Adaptateur secteur

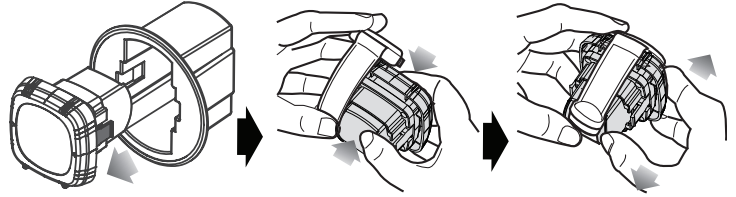
- La prise secteur doit être située près de l'appareil et facilement accessible.
- Pour l'alimentation électrique, n'utilisez que l'adaptateur secteur fourni.
- Ne branchez l'adaptateur secteur qu'à une prise de courant normale raccordée au réseau public. Avant de brancher l'adaptateur secteur, vérifiez si la tension indiquée sur celui-ci est conforme à celle de votre fournisseur d'électricité.
- Ne branchez ou débranchez jamais les adaptateurs d'alimentation si vos mains sont mouillées.
- Ne débranchez jamais l'adaptateur secteur de la prise électrique en tirant sur le câble ; utilisez toujours les surfaces de préhension sur la fiche.
- En installant le produit, assurez-vous que le câble ne soit ni pincé ni noué et qu'il ne puisse pas être endommagé en passant sur des bords tranchants.
- Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher ou se coincer dessus. Ceci présente un risque de blessures.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique en cas d'orage.

Fonctionnement

⚠ Important

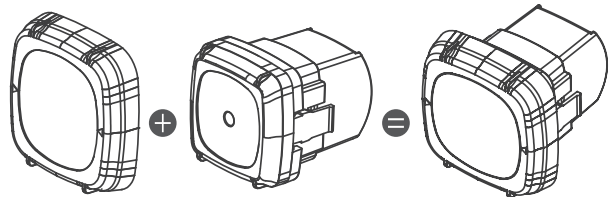
- Coupez toujours l'alimentation lorsque vous insérez ou retirez une montre.
- Ne secouez pas le remontoir lorsqu'il est en marche.
- Éteignez l'appareil et débranchez l'adaptateur secteur lorsque le remontoir n'est pas utilisé.

1. Connectez le produit à l'alimentation électrique en utilisant l'adaptateur électrique fourni.
2. Ouvrez le couvercle avant.



3. Retirez le support du remontoir.
Utilisez une main pour soutenir le remontoir, l'index et le pouce de l'autre main pour tirer le support.
4. Placez la montre autour du support.
 - Comprimez le ressort au dos du support.
 - Placez la montre autour du support.
 - Lâchez le ressort.

→ Utilisez l'insert fourni si le support n'est pas assez grand pour accueillir la montre.



5. Insérez le support dans remontoir. Elle s'insère en produisant un « clic ».
 6. Sélectionnez un paramètre TPD (tours par jour). Reportez-vous à la section « Paramètres TPD (tours par jour) ».
 7. Sélectionnez un mouvement de rotation.
- OFF** → (sens horaire) → (sens antihoraire) → (bidirectionnel)
- N° de commande 2301560 : Touchez plusieurs fois le bouton pour parcourir les paramètres. Le témoin lumineux indique le réglage actif.
 - N° de commande 2301561 : Faites glisser le commutateur TPD marqué « A B C D » pour choisir un réglage.

Paramètres TPD (tours par jour)

- A : 650, faites tourner 50 tours (7 minutes), faites une pause de 104 minutes, puis répétez.
- B : 900, faites tourner 50 tours (7 minutes), faites une pause de 73 minutes, puis répétez.
- C : 1200, faites tourner 50 tours (7 minutes), faites une pause de 53 minutes, puis répétez.
- D : 1500, faites tourner 50 tours (7 minutes), faites une pause de 41 minutes, puis répétez.

Entretien et nettoyage

- Avant le nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, d'alcool à friction ou d'autre produit chimique ; ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier et de causer des dysfonctionnements.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

Élimination des déchets



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Ainsi, vous respectez les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Gebruiksaanwijzing

Horlogeopwinder

Bestelnr. 2301560 (één horlogeopwinder)

Bestelnr. 2301561 (twee horlogeopwinders)

Beoogd gebruik

Dit product is een horlogeopwinder voor automatische, mechanische horloges.

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden vermeden.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het worden beschadigd. Bovendien kan onjuist gebruik resulteren in kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Horlogeopwinder
- Netvoedingsadapter
- Gebruiksaanwijzing



Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website op.

Verklaring van de tekens



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wijst op een risico voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.



Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

Technische gegevens

a) Algemeen

Ingangsspanning/-stroom.....	4 V/DC, 0,55 A	
Horlogehouder(s).....	Bestelnr. 2301560: 1 houder Bestelnr. 2301561: 2 houders	
Rotatie-instellingen.....	3 (rechtsom, linksom, bidirectioneel)	
Onafhankelijke horlogecontrole.....	Bestelnr. 2301560: niet van toepassing Bestelnr. 2301561: ja	
Bedrijfs-/opslagomstandigheden.....	+5 tot +40°C, 30 – 85 % RV (niet condenserend)	
Afmetingen (B x H x D).....	Bestelnr. 2301560: 119 x 157 x 123 mm Bestelnr. 2301561: 250 x 130 x 192 mm	
Gewicht.....	Bestelnr. 2301560: 391 g Bestelnr. 2301561: 797 g	

b) Netvoedingsadapter

Ingang.....	100 – 240 V/AC, 50/60 Hz, 0,2 A
Uitgang.....	4 V/DC, 0,55 A
Kabellengte.....	147 cm

a) Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.

b) Netvoedingsadapter

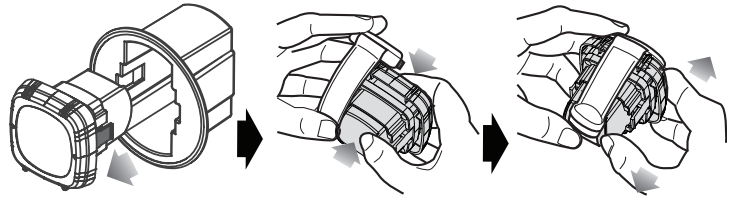
- Het stopcontact dient zich in de buurt van het apparaat te bevinden en goed toegankelijk te zijn.
- Gebruik alleen de meegeleverde netvoedingsadapter voor de stroomvoorziening.
- Sluit de netvoedingsadapter uitsluitend aan op een goedgekeurde contactdoos van het openbare elektriciteitsnet. Controleer vóór het insteken van de netvoedingsadapter of de op de netvoedingsadapter aangegeven spanning overeenstemt met de spanning van uw stroomleverancier.
- Sluit de netvoedingsadapter niet aan en trek deze niet uit als uw handen nat zijn.
- Haal de netvoedingsadapter nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken, maar neem de stekker altijd bij de grepen vast.
- Zorg er tijdens het plaatsen van het product voor dat de kabel niet bekneld raakt, verbogen of door scherpe randen beschadigd wordt.
- Leg kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.
- Haal de netvoedingsadapter om veiligheidsredenen uit het stopcontact tijdens een storm.

Bediening

⚠ Belangrijk

- Schakel de voeding altijd uit wanneer u het horloge plaatst of verwijdert.
- Schud de opwinder niet terwijl deze in gebruik is.
- Schakel de voeding uit en koppel de stroomadapter los wanneer u de opwinder niet gebruikt.

1. Sluit het product aan op de voeding via de meegeleverde stroomadapter.
2. Open de voorafdekking.



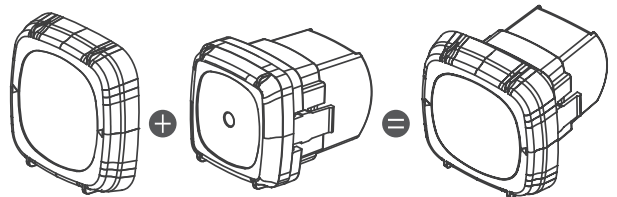
3. Haal de houder uit de opwinder.

Gebruik uw ene hand om de opwinder vast te houden en de wijsvinger en duim van uw andere hand om de houder er uit te trekken.

4. Plaats het horloge rondom de houder.

- Druk de veer in aan de achterzijde van de houder.
- Plaats het horloge rondom de houder.
- Laat de veer los.

→ Gebruik het meegeleverde inzetstuk als de houder niet groot genoeg is en het horloge niet goed past.



5. Steek de houder in de opwinder. Het moet op zijn plaats "klikken".
6. Selecteer een TPD-instelling (rotaties per dag). Raadpleeg paragraaf "TPD-instellingen (rotaties per dag)".
 - Bestelnr. 2301560: Raak de toets meerdere keren aan om de instellingen te doorlopen. Het indicatielampje zal de actieve instellingen aangeven.
 - Bestelnr. 2301561: Schuif de TPD-schakelaar gemarkeerd "A B C D" naar een instelling.
7. Selecteer een draairichting.

UIT → (rechtsom) → (linksom) → (bidirectioneel)

 - Bestelnr. 2301560: Raak de toets meerdere keren aan om de instellingen te doorlopen. Het indicatielampje zal de actieve instellingen aangeven.
 - Bestelnr. 2301561: Schuif de schakelaar om een instelling te kiezen.

TPD-instellingen (rotaties per dag)

- A: 650, 50 rotaties draaien (7 minuten), 104 minuten pauzeren en vervolgens herhalen.
- Z: 900, 50 rotaties draaien (7 minuten), 73 minuten pauzeren en vervolgens herhalen.
- C: 1200, 50 rotaties draaien (7 minuten), 53 minuten pauzeren en vervolgens herhalen.
- D: 1500, 50 rotaties draaien (7 minuten), 41 minuten pauzeren en vervolgens herhalen.

Onderhoud en reiniging

- Koppel het product vóór iedere reiniging los van de stroomvoorziening.
- Gebruik in geen enkel geval agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze schade toe kunnen brengen aan de behuizing en zelfs afbreuk kan doen aan de werking van het product.
- Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

Verwijdering



Elektronische apparaten zijn recyclebaar afval en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking afvoeren.

Op deze wijze voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.